

변이의 통사·의미론적 고찰

김 현 효*

A Syntactic and Semantic Analysis of Alternations

Hyunhyo Kim*

요 약 본 연구는 언어학의 학파를 떠나 주목받고 있는 논항변이의 현상을 통사·의미론적으로 분석하고자 하였다. 논항변이의 현상을 동사의 특성에 따라 분류한 Levin(1993)을 기초로 Dowty의 의미론적인 해석을 시도하였다. 통사적으로 동일한 구조를 보이는 문장에서 동사의 논항이 바뀌면 의미의 변화가 있는 경우가 연구의 초점이 되고 있다. 의미변화가 초래됨을 기초로 각 동사의 유형을 통사적으로 분류하는데 그치지 않고, 그 부류의 문장들의 의미가 어떠한 영향을 받게 되는가를 고찰하였다. 우선 논항변이 현상을 보이는 동사를 Touch형, Hit형, Cut형, 그리고 Break형 동사로 분류하고 각 동사가 보이는 논항변이 현상에 따라 Middle alternation, Body-part possessor Ascension, Conative Alternation에 각각 어떻게 나타나는지를 점검한다. 이러한 분류에 기초하여 각각의 alternation에 의미론적인 해석을 하고자 시도한 것이다.

Abstract The purpose of this study is to analyse the argument alternations in terms of semantic perspective. Argument alternation has long been an interesting topic for the linguists regardless of their linguistic schools. Semantic analysis of argument alternation is attempted by Dowty(2001) based on the Levin(1993)'s classification. The study is focused on the phenomenon where meaning changes with argument alternations even though those sentences look the same syntactically and lineally. I tried not only to classify verbs according to the meaning changes but to explain the alternations in semantic point of view. The verbs are divided into 4 types- Touch type, Hit type, Cut type, and Break type. Each type of verbs are tested if they show special characteristics with three alternations-Middle alternation, Body-part possessor Ascension, and Conative Alternation. And semantic analysis is tried based on that classification.

Key Words : argument alternation, middle alternation, body-part possessor ascension, conative alternation

1. 서 론

Jespersen(1933)에 의해 처음 논의된 논항변이(argument alternation)는 verbal diathesis[1]이라고도 하며, 통사론의 미론의 분야를 통틀어 많은 언어학자들의 공통적인 관심사항이 되어왔다. 이러한 논항변이 현상은 통사적으로 동일해 보이는 구조에서 동사의 논항의 위치가 바뀌는 경우에 같은 의미해석을 하는 경우보다는 같은 의미 해석을 할 수 없는 현상에 더 주목한다. 이러한 점에서 학자들로 하여금 문장기술과 의미역의 배정에 있어 어려움에 빠지게 하며 동시에 충분한 연구거리를 제공한다.

논항변이 현상은 Jespersen, Jackendoff, Fillmore를 이어 Levin이 최근까지 많은 정열을 그 분야에 쏟고 있다.

논항변이의 전형적인 예문을 Jackendoff(1990)에서 인용하여 본다[2].

- (1) a. Bill loaded hay onto the truck.
b. Bill sprayed paint onto the wall.
c. Bill packed books into the boxes.
d. Bill stuffed groceries into the bag.
- (2) a. Bill loaded the truck (with hay).
b. Bill sprayed the wall (with paint).
c. Bill packed the boxes
(with books).
d. Bill stuffed the bag
(with groceries).
- (3) a. Bees swarmed in the garden.
b. Spiders crawled on the floor.
- (4) a. The garden swarmed with bees.
b. The floor crawled with spiders.

*천안공업대학 교양과
Tel: 041-550-0235

위의 예문들은 논항변이 현상 중에서 의미차이가 있는 경우이다. 논항변이가 있다고 해서 반드시 의미차이가 있는 것은 아니고, 단지 언어학자들이 관심을 갖는 경우가 의미차이가 있는 경우인 것이다. (1)과 (2)의 예문에서 의미 관계(thematic relations)는 Bill이 (1)이나 (2)에서 같은 행위를 한다는 점에서 같아야 한다. 그러나, (2)의 경우는 “완성”이나 “완료”의 의미가 있게 된다. 즉, (1a)의 경우에는 트럭에 건초가 반드시 가득 찰 필요는 없으나, (2a)의 경우에는 트럭에 건초가 가득 차 있다는 것이다. 이러한 의미의 차이는 이미 여러 학자들에 의해 주목되어왔다.

또한 (4)의 예문들은 (3)의 예문들 보다 더 전체적인 내용이며, 더 완성적인 내용에 해당된다. 즉, (4a)는 정원의 모든 곳에 벌들이 있으며, (4b)는 온통 마루 위에 거미들이 있는 것이다. 이러한 의미의 차이는 결코 문법관계로 설명될 수 없다. Jackendoff는 개념상의 구조가 다르며 이는 어휘지식상의 문제라고 지적한다. 그 증거로 다음의 예문을 들고 있다.

- (5) a. Puppies ran in the garden.
- b. *The garden ran with puppies.
- c. Blood ran in the river.
- d. The river ran with blood.

위에서 보듯이 같은 동사 ran이 전치사 in과 함께 나타나는 구조에서는 자유롭지만, with-NP구조에서는 제약 받고 있는 것이다. Jackendoff의 논지는 논항변이가 통사적인 설명이나 의미론적인 설명보다 어휘 의미와의 관계에서 설명되어야 한다는 것이다. 하지만, 그도 일목요연하고 체계적인 설명을 시도하고 있지는 않다.

2. Levin의 통사적 분류

Levin은 동사와 그 논항에 관한 연구를 끊임없이 해오고 있다. 가장 최근의 논문으로는 “Roots and Template in the Representation of Verb Meaning”을 들 수 있는데[3], 이 논문에서 그는 어휘의미론을 좀더 발전시켜 각 동사를 root/event의 두가지 구조를 설정하여 기술하고 있다. 본 고에서 근간으로 하는 분류는 “English Verb Classes and Alternations”(1993)에 기초하고 있으며 그 이유는 Levin의 논항변이에 관한 연구 중 가장 많이 인용되고 있는 권위 있는 분류이기 때문이다. Levin(1993)에서는 동사에 따라 논항변이가 나타나는 경우와 그렇지 않은 경우를 분류해 놓았다. 동사는 4개의 부류로 분류하고 각 부류의 동사들이 3가지의 변이에 어떠한 특성을 보이는지를 잘 분류하고 있다[4].

- (6) a. Touch 형 : touch, pat, stroke, tickle, touch,...
- b. Hit 형 : hit, bash, kick, pound, tap, whack,...

- c. Cut 형 : cut, hack, saw, scratch, slash,...
- d. Break 형 : break, crack, rip, shatter, snap,...
- (7) Middle alternation :
 - a. Terry touched the cat.
 *Cats touches easily.
 - b. Carla hit the door.
 *Door frames hit easily.
 - c. Someone cut the bread.
 The bread cuts easily.
 - d. Janet broke the vase.
 Crystal vases break easily.
- (8) Body-Part Possessor Ascension:
 - a. Terry touched Bill's shoulder.
 Terry touched Bill on the shoulder.
 - b. Carla hit Bill's back.
 Carla hit Bill on the back.
 - c. Margaret cut Bill's arm.
 Margaret cut Bill on the arm.
 - d. Janet broke Bills finger.
 *Janet broke Bill on the finger.
- (9) The Conative Alternation
 - a. Terry touched the cat.
 *Terry touched at the cat.
 - b. Carla hit the door.
 Carla hit at the door.
 - c. Margaret cut the bread.
 Margaret cut at the bread.
 - d. Janet broke the vase.
 *Janet broke at the vase.

논항변이를 보이는 동사를 그 특질에 따라 4가지 유형으로 분류하고 다시 각 부류의 동사가 3가지 변이에 어떠한 특성을 보이는지를 정리한 표이다. Levin의 분석은 계속 연구가 진행되어 가장 최근에 발표된 논문 Levin(2003)에는 6가지로 분류하고 있다. 그러나 본 고에서는 서두에 언급하였듯이 Dowty(2001)의 의미론적 분석에 비중을 두었기 때문에 Levin(2003)을 근간으로 하지는 않는다.

같은 부류의 동사들이 공유하는 의미적 특성을 살펴 보면, Touch형 동사는 접촉contact(동작이 아님)을 유발하는 순수접촉 동사들이며, Hit 형 동사들은 동작(motion)과 접촉이 모두 유발되어 동작에 의한 접촉을 초래하는 것이다. Cut 형 동사들은 접촉, 동작, 상태의 변화를 유발한다. 어떤 것을 움직여서 접촉하게 하여 그것의 상태를 변화시킨다. Break 형 동사는 상태의 변화만을 유발시킨다. 즉, 접촉의 개념은 전혀 유발되지 않는 상태 동사의 순수 변화인 것이다.

표 1. 동사와 변이현상

	Touch형	Hit형	Cut형	Break형
Middle alternation	No	No	Yes	Yes
Body-Part Possessor Ascension	Yes	Yes	Yes	No
Conative Alternation	No	Yes	Yes	No

위의 3가지 유형의 동사는 다음의 논항 변이적 특질을 갖고 있다. 즉 Middle Alternation의 경우에는 목적어의 상태의 변화를 유발하는 동사에서 발견된다. Body-Part Possessor는 접촉의 개념에 민감하게 작용한다. 마지막으로 Conative alternation은 접촉과 움직임 모두에 민감하게 된다.

이와 같은 분류를 한 Levin(1993)은 동사의 의미와 변이와의 관계를 의미적이 성분을 어떻게 공유하고 있는가를 중심으로 규명하고자 하였으며, 화자의 어휘적 지식은 개별 동사의 의미에 관한 지식, 동사의 통사적 특질을 결정하는 의미적인 요소, 그리고 동사의미로부터 행위를 결정할 수 있는 일반적인 원칙을 포함하고 있어야 한다는 것이다.

Dowty는 위의 Levin의 이론에 원칙적으로는 찬성하나 의미와 변이사이의 상호작용이라는 이론적인 관점에 대해 불완전한 내용을 지적하고 있다[5]. 첫째로, 변이 자체에서 일어나는 의미론적인 효과에 대해 전혀 언급하고 있지 않다는 것이다. 아마도 논항변이는 완전히 통사적인 요소내의 문제로 보아 전혀 의미차이를 만들어 내지 않는 것으로 보는 것이다. 이러한 논조에서 본다면, 문장의 의미는 동일해야 한다는 결론에 이르게 되어 맞지 않는 결론을 유도해 낸다는 것이다. 또한, 각 변이의 유형이 동사의 특정한 의미론적 특질과 결합되어야 하는지를 설명하지 못하고 있다. 이러한 점에서 Dowty는 Levin의 세 가지 변이형에 각각의 의미론적인 설명을 시도하고 있다.

3. Dowty의 의미론적인 해석

3.1 Middle construction

Levin의 Middle construction은 제1목적어에 일어나는 행동을 다른 목적어들에게 일어나는 같은 동작에 비유함으로써, 하나의 목적어를 다른 목적어들과 간접적으로 비교하는 구조를 갖는다. 주로 그 행동을 하는데 드는 쉬운 정도, 어려운 정도, 요구되는 시간 등이 비교된다. 예를 들어, *This car drives easily*는 이 차가 다른 차와 비교하여 이차를 운전하는 행동을 비교함으로써 이차를 운전하는 행동이 다른 차를 운전하는 것 보다 덜 노력이 요구된다는 것이다. 즉, 다른 비교 표현으로 한다면 *This car drives easily than that car.*의 의미가

된다. 또한 (11a)의 의미는 (11b)와는 다르다는 점에 주목할 필요가 있다.

- (10) a. *This car drives easily.*
 = b. *This car drives easily than that car.*

- (11) a. *This car drives well.*
 ≠ b. *Someone drives this car well.*

(11a)의 경우는 이 차가 특정한 특성과 특징이 있어서 운전자, 도로, 교통 등의 상황 하에서 운전이 잘되어 진다는 것이다 그러므로, Middle 형 동사구조는 행동을 일반적으로 비교하는 것이다. 즉, 가능한 행위자, 경우, 상황에 대한 일반화인 것이다. 이러한 비교가 특정 대상물에 대한 일반적인 행위들 간에 비교되는 것이기 때문에 Middle 형 동사의 참은 행동이 가해지는 대상물의 고유한 특질이 결정하는 것이다.

- (12) a. *This car drives well ...*
 b. *... because the suspension is engineered well.*
 c. *?... because we're driving on smooth pavement.*

- (13) a. *I sunburn easily....*
 b. *....because I have pale skin and blue eyes.*
 c. *?...because I spend a lot of time outside in the sun.*

각 예문의 (c)는 middle 형 동사의 주어의 특질이 본질적이고 영구적인 것이라기보다는 우연한 경우를 나타내고 있으므로 적당하지 않다는 것이다. 다시 말하면, Middle 형 동사는 행위가 가해지는 대상물의 특질의 비교에 적절하다는 것이다. 다음의 touch형 구조의 동사를 보면 더욱 잘 설명된다. 이 touch형 동사는 여러 가지 면에서 middle 형 구조와 비슷하지만, Middle 형은 항상 generic 한 특성을 갖는 반면 generic하지 않다는 점에서 Middle 형과 다르다. 다음의 예문을 보자.

- (14) a. **The ceiling in this room touches easily*
 (because I have a tall ladder.)
 b. *The ceiling in this room is easy to touch*
 (because I have a tall ladder.)

Middle 형 동사 중 Break 형과 Cut 형 동사는 전체적으로나 부분적으로 직접 목적어의 물리적인 변화가 일어남을 함의하게 된다. 즉, *break the vase* 와 *cut the bread*를 보면 그것을 알 수 있다. 그러므로 대상물 본래의 물리적인 특질은 그 내부의 변화를 야기하는데 있어서의 쉽거나 어려운 정도에 영향을 미치게 된다. 그러

므로 Middle 형 구조는 이러한 동사들에게 있어 중요한 의미를 갖게 된다.

Touch 형 동사와 Hit 형 동사는 대상물에 반드시 물리적 변화를 일으킨다는 것을 함의하지는 않는다. 그러므로 고유의 물리적 특질은 대상물에 이러한 행동이 일어날 때의 쉬운 정도나 어려운 정도에 영향을 미치지 않는다. 그러므로 Middle 형 구조는 의미론적으로 볼 때 다음 동사들이 정상적인 해석을 받을 수 없는 비문을 만들어 낸다.

- (15) a. *The wall touches easily.
- b. *The wall hits easily.

3.2 Body-part possessor ascension construction

이 절에서는 부분-전체 확장구조와 신체 일부의 소유격 상승구조를 함께 비교·기술한다. 부분-전체 형 동사는 행위자와 그것의 목적어가 갖는 관계가 목적어가 물리적인 진부분 집합인 대상자와의 관계로 일반화 되는 경우, 이 현상을 부분-전체 확장이라고 지칭하게 된다. 그것의 효과는 함의의 특성을 보이게 된다.

- (16) a. Mary touched the toenail on John's big toe.
- b. (therefore) Mary touched John's big toe.
- c. (therefore) Mary touched John's foot.
- d. (therefore) Mary touched John's body.
- e. (therefore) Mary touched John.
- (17) a. The pebble hit your front door knob.
- b. (and since the knob is part of the front door)
 The pebble hit your front door.
- c. (and since the door is part of the front of
 your house)
 The pebble hit the front of your house.
- d. (and since the front of your house is part of
 your house)
 The pebble hit your house.

(18) a. John scratched the front fender of your car.
 b. (and therefore) John scratched your car.
부분-전체 확장 형 동사들은 문장의 내용이 다소 모호하고 복잡한 경우에 쓰이고 있는 것은 주지되고 있는 사실이다. 그러나 이러한 현상이 부분-전체 확장형 동사의 특성을 설명하는데 장애가 되지는 않는다. 아래의 예문을 보자.

- (19) a. John has touched Mary.
- b. Mary is a part of the U.S. Senate.
- c. ???John has touched the U.S. Senate.
- (20) a. John has contacted Mary.
- b. Mary is a part of the U.S. Senate.
- c. John has contacted the U.S. Senate.

Break형 동사는 대상자로 오는 논항의 부분-전체 확장 형을 허용하지 않는다. 다음을 보자. (21a)는 (21b)를 함의하지는 않는다.

- (21) a. Mary broke John's arm.
- b. Mary broke John.

신체의 일부의 소유격구조는 원래 동사의 두개의 개별적인 논항-신체적으로 접촉되는 “중심부”와 대상물의 전체로서 동사가 부분-전체 확장으로 일반화 되는-에 의해 확인된다. 소유격 상승구조의 의미론적 규칙을 기술하면 다음과 같다:

The meaning of 'x α y on z' is :

- 1) x α z 는 참이며 x는 z와 물리적인 접촉을 하고 있다.
- 2) z는 y의 물리적인 진부분집합이다.
- 3) x α y 도 또한 참이다.(α 관계의 부분-전체 확장 현상 때문이다.)
- 4) α 의 의미는 x에서 z로 가는 움직임을 수반한다.

동사 see와 같은 상태 동사는 부분-전체의 일반화를 허용하지만 소유-상승관계에서는 나타나지 않는다. 그러므로 움직임을 요구하는 4)는 상태 동사를 배제한다. 따라서 소유격-상승과 관련하여 다음과 같은 예측이 가능하다.

● 부분-전체 일반화를 허용하는 동사(Touch 형 동사와 Hit 형 동사)는 핵심접촉 부분과 일반화된 접촉부분이 다를 수 있으므로, 그러한 동사의 의미는 의미론적으로 소유-상승구조에 적절하여야 한다.

● 부분-전체 일반화를 허용하지 않는 동사(Break형 동사)는 소유상승구조에 사용될 수 없다.

그러면 Break 형 동사가 부분-전체 일반화를 허용하지 않는 것일까? 이러한 질문에 대한 해결책으로 다음과 같은 가설이 가능하다.

● 가설 : Break 형 동사의 술부는 대상자로 오는 논항의 부분에 영구적인 변화를 함의할 뿐 아니라, 목적어가 이러한 변화의 결과로 더 이상 그러한 기능을 수행할 수 없다는 것을 함의한다. broken TV set, a shattered glass, a ripped shirt의 예가 그러하다. 반면에 Cut형 동사가 쓰이는 경우에 변화의 효과는 목적어가 기능을 수행하지 못하게 하지는 않는다. a cake that has been cut, a table that has been scratched의 예가 그렇다. 부분에 의해 수행되는 기능은 전체에 의해 수행되는 기능과 다를 수 있기 때문에 부분-전체 확장형 동사는 전체 대상물의 기능이 무능해 졌다는 잘못된 추정을 할 수 있게 한다.

- (22) a. John's arm is broken.

b. John is broken.
위의 (22)와 같은 소유 확장 구조는 잘못된 것이다.

3.4 Conative construction

의도적 구조는 다음의 예문으로 비교 이해할 수 있다.

- (23) a. cut the salami
- b. cut at the salami
- c. swat the fly
- d. swat at the fly
- e. eat at the cake

위의 예문에서 볼 때, 의도적 구조는 행위가 이런 저런 방법으로 인해 완성되지 않았음을 함의한다. Jackendoff (1990)에 따르면, 이러한 구조는 부가어로 인해 동사에 의해 표현되는 사건과 다소 느슨한 상관관계를 갖게 된다는 것이다[6].

● 대상물의 물리적인 변화를 함의하는 동사들이 사용된 문장은 도출된 구조가 대상물의 모두가 아닌 일부가 영향을 받게 됨을 의미하며, 아주 조금 영향을 받게 됨을 주장한다. 이러한 구조에 포함되는 동사들은 동작이나 접촉을 함의하지만 대상물의 물리적인 변화를 반드시 함의하지는 않는다. 이런 경우에 행위자에 의한 접촉이 성취되지 못한 경우라 할지라도, 현저한 변화나 움직임이 수반되는 것이다. (hit, swat, slap at the fly...) 이러한 동사들과 함께, 행위는 접촉을 야기 시키지 않고 특징적인 움직임만이 일어나는 것으로 이해된다.

- (24) a. He swatted at the fly but missed.
- b. She slapped at the mosquito repeatedly.
- c. He stabbed at the attacker with the dagger.
- d. Bill ate the apple.
- e. Bill ate at the apple.

Levin이 지적한대로, touch 형 동사는 목적어로 향하는 어떠한 움직임도 함의하지 않으며, 접촉만을 함의하게 된다. 그러므로 함의되는 어떤 특정 움직임도 없으며, touch 형 동사들은 이러한 부류에서 약간은 돌출적이다. 반면에, break와 같은 유형의 동사는 행위의 완성을 충분하고 강하게 함의한다. 그래서 (25b)와 같은 문

장은 break 동사의 완성함의와 at의 불완전함의간의 혼란이 야기되어 지는 것이다.

- (25) a. John broke the lamp.
- b. *John broke at the lamp.

4. 결 론

지금까지 Levin(1993)의 분류에 기초한 Dowty의 목적어 논항 변이의 유형과 각각의 의미론적인 기술을 살펴 보았다.

논항변이에 관한 연구는 Levin(1993)이 가장 널리 알려진 것이나 그 후로도 Levin(2003)[7]에서 계속 연구되어 지고 있음을 확인할 수 있다. 본 논문에서는 Levin의 통사적인 분류에 부족한 의미론적인 설명을 채택하고자 함이 본래의 취지였으므로 굳이 Levin(2003)을 기초로 이론을 전개하지 않았다. 본 연구의 기본적인 핵심은 동일해 보이는 통사구조에서 의미차이가 있는 경우를 연구의 대상으로 보았으며, 각 동사의 특질에 따라 분류한 후 논항변이의 여러 현상 중, 어떠한 유형에 포함되며, 어떤 특성을 가지고 있는지를 보여주었다.

참고문헌

- [1] Kearns, K., *Semantics*, Macmillan, pp. 229-230, 2000.
- [2] Jackendoff, R. S., *Semantic Structures*, MIT Press, Cambridge, MA. pp.171-174, 1990.
- [3] Levin, B., *Root and Template in the Representation of Verb Meaning*, <http://www-csli.stanford.edu/~beth/pubs.html>
- [4] Levin, B., *English Verb Classes and Alternations*, MIT Press, Cambridge, MA., 1993.
- [5] Dowty, D., *The Semantic Asymmetry of 'Argument Alternations'*, http://www.ling.ohio_state.edu/~dowty.
- [6] Jackendoff, R. S., *Semantic Structures*, MIT Press, Cambridge, MA. pp.172, 1990.
- [7] Levin, B., *Objecthood and object alternations*, <http://www-csli.stanford.edu/~beth/pubs.html>.